

31995R3061

30.12.1995

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 327/1

**REGULAMENTUL (CE) NR. 3061/95 AL CONSILIULUI
din 22 decembrie 1995**

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 992/95 privind deschiderea și modul de gestionare ale
contingentelor tarifare comunitare pentru anumite produse agricole și pescărești originare din Norvegia**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 113,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât, prin dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 992/95 ⁽¹⁾ au fost deschise contingentelor tarifare comunitare pentru anumite produse agricole și pescărești originare din Norvegia; întrucât contingentelor tarifare în cauză au fost acordate în temeiul unui Acord între Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei încheiat la 14 mai 1973 ⁽²⁾; întrucât, în urma aderării Spaniei și Portugaliei la Comunitate, a fost încheiat un acord sub formă de schimburi de scrisori între Comunitate și Norvegia, aprobat prin Decizia 86/557/CEE ⁽³⁾;

întrucât acordul menționat anterior a fost modificat sau completat de Acordul privind Spațiul Economic European, precum și de acordul bilateral sub forma unui schimb de scrisori cu Norvegia, aprobat prin Decizia 93/737/CE ⁽⁴⁾;

întrucât, în urma aderării Austriei, Finlandei și Suediei, este necesar să se adapteze contingentelor menționate anterior pentru a se țină seama, *inter alia*, de sistemul de schimburi existente în domeniul produselor pescărești între Austria, Finlanda și Suedia, pe de o parte, și Norvegia, pe de altă parte;

întrucât, prin urmare, între Comunitatea Europeană și Regatul Norvegiei a fost încheiat un protocol adițional la acordul

menționat anterior, aprobat prin Decizia 95/312/CE ⁽⁵⁾; întrucât, în temeiul acestui protocol, Comunitatea se angajează să deschidă, în fiecare an, în anumite condiții, contingentelor tarifare comunitare scutite de drepturi vamale pentru un anumit număr de produse pescărești originare din Norvegia;

întrucât, în consecință, ar trebui să se deschidă contingentelor tarifare în cauză pentru o perioadă de la 1 ianuarie la 31 decembrie a fiecărui an; întrucât nu a fost posibilă aplicarea acestor concesiuni înainte de 1 iulie a acestui an și, prin urmare, în mod excepțional pentru 1995, ar trebui prevăzute contingentelor ce urmează a fi deschise pentru perioada 1 iulie-31 decembrie, pentru totalitatea volumului anual;

întrucât a fost încheiat un acord sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Regatul Norvegiei, pe de altă parte, privind anumite produse agricole, aprobat de Decizia 95/582/CE ⁽⁶⁾; întrucât, prin acordul menționat, Comunitatea s-a angajat ca de la 1 ianuarie 1995 să deschidă contingentelor tarifare anuale scutite de drepturi vamale pentru anumite produse agricole din Norvegia,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 992/95 se modifică după cum urmează:

1. În articolul 1 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Se aplică protocolul cu privire la definirea noțiunii de produse originare și la metodele de cooperare

⁽¹⁾ JO L 101, 4.5.1995, p. 1.

⁽²⁾ JO L 171, 27.6.1973, p. 2.

⁽³⁾ JO L 328, 22.11.1986, p. 76.

⁽⁴⁾ JO L 346, 31.12.1993, p. 17.

⁽⁵⁾ JO L 187, 8.8.1995, p. 15.

⁽⁶⁾ JO L 327, 30.12.1995, p. 17.

administrativă (*) anexat Acordului dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei, astfel cum a fost modificat în temeiul articolului 3 din protocolul adițional la acord.

(*) JO L 171, 27.6.1973, p. 1. Protocol, astfel cum a fost modificat prin Decizia nr. 1/94 a Comitetului mixt CE-Norvegia (JO L 204, 6.8.1944, p. 20) și prin protocolul adițional (JO L 187, 8.8.1995, p. 15)."

2. Anexele I și II se înlocuiesc cu anexele I și II la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Anexa I se aplică începând cu 1 ianuarie 1995 sau în timpul perioadelor indicate în anexa I.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 decembrie 1995.

Pentru Consiliu

Președintele

L. ATIENZA SERNA

ANEXA I

Produse originare din Norvegia

Număr de ordine	Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor	Volum contingentar (tone)	Drept contingentar (%)
09.0701	ex 1504 20 10 ex 1504 30 19 ex 1516 10 90	Uleiuri și grăsimi de la animale marine, altele decât uleiul de balenă și de cașalot, prezentate în ambalaje cu un conținut net mai mare de 1 kg	1 000	8,5
09.0703	0305 0305 51 ex 0305 51 90 0305 59 0305 59 19	Pești uscați, sărați sau în saramură; pești afumați, preparați sau nu înainte sau în timpul afumării; făină de pește proprie consumului uman: – Pești uscați, sărați sau nu, însă nu afumați: – – Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) – – – Uscați și sărați: – – – – cu excepția codului din specia <i>Gadus macrocephalus</i> – – Altele: – – – Pești din specia <i>Boreogadus saida</i> : – – – – Uscați și sărați de la 1 aprilie la 31 decembrie	13 250	0
09.0711	ex 1604 13 90 1604 19 92 ex 1604 19 93 1604 19 94 1604 19 95 1604 19 98 ex 1604 20 90	Preparate și conserve de pește; caviar și înlocuitori de caviar, preparați din icre – – – Altele: – – – – Sardine șprot, cu excepția fileurilor crude, învelite în pastă sau pane, preparate anterior în ulei sau nu, congelate: – – – – altele: – – – – – Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) – – – – – Cod negru (<i>Pollachius virens</i>), cu excepția codului negru afumat – – – – – Merluciu (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>) – – – – – Cod de Alaska (<i>Theragra chalcogramma</i>) și merlan (<i>Pollachius pollachius</i>) – – – – – Altul – – – – Alți pești decât codul negru și heringii afumați – – – – Alții decât macrourile – – – – Macrouri (<i>Scomber australasicus</i>)	400	5,8 ^(a) 10
09.0715	0302 11 00 0302 21 00	Păstrăvi, proaspeți sau refrigerați Păstrăvi, congelați	500 ⁽²⁾	0

⁽¹⁾ A se vedea codurile TARIC din anexa II.⁽²⁾ Volume aplicabile de la 1 iulie la 31 decembrie 1995 și ulterior de la 1 ianuarie la 31 decembrie în fiecare an.^(a) Dreptul vamal se reduce progresiv, în funcție de următorul calendar: 4,4 % la 1 ianuarie 1996, 3 % la 1 ianuarie 1997.

Număr de ordine	Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor	Volum contingentar (tone)	Drept contingentar (%)
09.0716	0302 12 00	Somoni, proaspeți sau refrigerati	6 100 ⁽²⁾	0
09.0717	0303 10 00 ex 0303 22 00	Somoni de Pacific, congelați Somoni de Atlantic, congelați	} 580 ⁽²⁾	0
09.0718	0304 10 13 0304 20 13	File de somon, proaspăt sau refrigerat File de somon, congelat	} 610 ⁽²⁾	0
09.0719	0302 19 00 0303 29 00	alte specii de <i>Salmonidae</i> , proaspete sau refrigerate alte <i>Salmonidae</i> , congelate	} 670 ⁽²⁾	0
09.0720	0302 69 45	Mihalț-de-mare, proaspăt sau refrigerat	370 ⁽²⁾	0
09.0721	0302 22 00 0302 23 00 0302 29 10 0302 29 90 0302 39 10 0302 39 20 0302 39 30 0302 39 80 0302 69 65 0302 69 81 0302 69 86 0302 69 87 0302 69 91 0302 69 92 0302 69 93 0302 69 96	Plătică, proaspă sau refrigerat Calcan, proaspăt sau refrigerat Megrim, proaspăt sau refrigerat altele Cambule comune, congelate Megrim congelat Pești de genul <i>Rhombosolea</i> , congelați Alții Specie de merluciu, proaspăt sau refrigerat Pești-undițar proaspeți sau refrigerati Putasu austral, proaspăt sau refrigerat Pești-sabie, proaspeți sau refrigerati Scrubie, proaspătă sau refrigerată Țipar roz, proaspăt sau refrigerat Pești din specia <i>Kathetostoma giganteum</i> Alții	} 250 ⁽²⁾	0
09.0722	0304 90 35 0304 90 38 0304 90 39 0304 90 41 0304 90 45 0304 90 47 0304 90 49 0304 90 59 0304 90 61 0304 90 65 ex 0304 90 97	Carne de cod și de pește din specia <i>Boreogadus saida</i> Altele Carne de cod negru, congelat Carne de egrefin, congelat Carne de merluciu, congelat Carne de putasu, congelat Carne de merlan de Alaska, congelat Carne de pește-sabie, congelat Carne congelată de pește marin, în afară de macrou	} 500 ⁽²⁾	0

⁽¹⁾ A se vedea codurile TARIC din anexa II.

⁽²⁾ Volume aplicabile de la 1 iulie la 31 decembrie 1995 și ulterior de la 1 ianuarie la 31 decembrie în fiecare an.

Număr de ordine	Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor	Volum contingentar (tone)	Drept contingentar (%)
09.0723	0302 40 90 0303 50 90	Heringi, proaspeți sau refrigerați, de la 16 iunie la 14 februarie Heringi, congelați, de la 16 iunie la 14 februarie	} 800 ⁽²⁾	0
09.0724	0302 64 90	Macrouri proaspete sau refrigerate, de la 16 iunie la 14 februarie	260 ⁽²⁾	0
09.0725	0303 74 19	Macrouri din speciile <i>Scomber scombrus</i> și <i>Scomber japonicus</i> , congelate, de la 16 iunie la 14 februarie	100 ⁽²⁾	0
09.0726	0302 69 31 0302 69 33 0302 79 35 0302 79 37	Sebaste de mare sau sebaste, proaspete sau refrigerate Sebaste de mare sau sebaste, congelate	} 130 ⁽²⁾	0
09.0727	0304 10 19 0304 20 19	Fileuri de alți pești de apă dulce, proaspete sau refrigerate Fileuri de alți pești de apă dulce, congelate	} 110 ⁽²⁾	0
09.0728	0304 10 33 0304 10 35 0304 10 38	Fileuri de cod negru, proaspete sau refrigerate Fileuri de sebaste de mare sau sebaste, proaspete sau refrigerate altele	} 180 ⁽²⁾	0
09.0729	0304 10 92 0304 10 93 0304 10 98	Carne de pești de mare, proaspeți sau refrigerați Altele	130 ⁽²⁾	0
09.0730	0304 20 21 0304 20 29 0304 20 31 0304 20 33 0304 20 35 0304 20 37 0304 20 57 0304 20 59 0304 20 71 0304 20 83 0304 20 85 0304 20 87 0304 20 91 0304 20 96	Fileuri de moruni sau de pești din specia <i>Boreogadus saida</i> , congelat Fileuri de cod negru, congelat Fileuri de eglefin, congelat Fileuri de sebaste de mare sau sebaste, congelate Fileuri congelate din specia <i>Sebastes marinus</i> Fileuri de merluciu, congelate Fileuri de merluciu (specia <i>Urophycis</i>) Fileuri congelate de plătică Fileuri de pește-undițar, congelat Fileuri de merlan de Alaska, congelat Fileuri de pește-sabie, congelat Fileuri de grenadier albastru, congelat Altele	} 9 000 ⁽²⁾	0
09.0731	ex 0305 20 00	Ficat, icre, lapți de pești, uscate, sărate sau în saramură, dar nu afumate	1 900 ⁽²⁾	0
09.0732	0305 41 00	Somon afumat	450 ⁽²⁾	0

⁽¹⁾ A se vedea codurile TARIC din anexa II.

⁽²⁾ Volume aplicabile de la 1 iulie la 31 decembrie 1995 și ulterior de la 1 ianuarie la 31 decembrie în fiecare an.

Număr de ordine	Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor	Volum contingentar (tone)	Drept contingentar (%)
09.0733	0305 42 00	Hering afumat	140 ⁽²⁾	0
	0305 49 10	Halibut negru afumat sau halibut de Groenlanda		
	0305 49 20	Halibut afumat de Atlantic		
	0305 49 30	Macrou afumat		
	0305 49 40	Păstrăv afumat		
	0305 49 50	Anghilă afumată		
	0305 49 90	Alți pești afumați		
09.0734	0305 69 90	Slți pești sărați neuscați sau afumați și pești în saramură	250 ⁽²⁾	0
09.0735	0305 61 00	Heringi sărați dar neuscați sau afumați și heringi în saramură	1 440 ⁽²⁾	0
09.0736	0306 13 10	Crevete din familia <i>Pandalidae</i> , congelate	950 ⁽²⁾	0
	0306 19 30	Homar de Norvegia (<i>Nephrops norvegicus</i>), congelat		
09.0737	ex 0306 23 10	Crevete din familia <i>Pandalidae</i> , necongelat, pregătit prin fierbere la bord	800 ⁽²⁾	0
09.0738	ex 0306 23 10 ^(a)	Crevete din familia <i>Pandalidae</i> , necongelat, pentru prelucrare ^(b)	900 ⁽²⁾	0
	0306 29 30	Homar de Norvegia, necongelat		
09.0739	1604 11 00	Preparate sau conserve de somon, întreg sau bucăți	170 ⁽²⁾	0
09.0740	1604 12 91	Preparate sau conserve de heringi, întreg sau bucăți	3 000 ⁽²⁾	0
	1604 12 99			
09.0741	1604 13 90	Preparate sau conserve din sardine și șprot, întreg sau bucăți	180 ⁽²⁾	0
09.0742	1604 15 11	Preparate sau conserve din macrou, întreg sau bucăți	130 ⁽²⁾	0
	1604 15 19			
09.0743	1604 19 92	Preparate sau conserve de morun, întreg sau bucăți	5 500 ⁽²⁾	0
	1604 19 93	Preparate sau conserve de cod negru		
	1604 19 94	Preparate sau conserve de merluciu		
	1604 19 95	Preparate sau conserve de merlan de Alaska și merlan		
	1604 19 98	Alt peste, preparat sau conservat		
	1604 19 20 90	Preparate și conserve de alți pești		

⁽¹⁾ A se vedea codurile TARIC din anexa II.

⁽²⁾ Volume aplicabile de la 1 iulie la 31 decembrie 1995 și ulterior de la 1 ianuarie la 31 decembrie în fiecare an.

^(a) Controlul utilizării pentru această destinație specială se face prin aplicarea dispozițiilor comunitare existente în domeniu.

^(b) Dreptul vamal se reduce progresiv, în funcție de următorul calendar: 4,4 % la 1 ianuarie 1996, 3 % la 1 ianuarie 1997.

Număr de ordine	Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor	Volum contingentar (tone)	Drept contingentar (%)
09.0744	1604 20 10	Alte preparate și conserve de somon	300 ⁽²⁾	0
09.0745	ex 1605 20 10 ex 1605 20 99 ex 1605 20 91	Crevete decorticate și congelate	5 500 ⁽²⁾	0
09.0746	ex 1605 20 10 ex 1605 20 91 ex 1605 20 99	Alt crevete decât cel decorticat și congelat	1 000 ⁽²⁾	0
09.0747	2301 20 00	Făină, pudre și pelete de pești sau de crustacee, de moluște sau de alte nevertebrate acvatic	28 000 ⁽²⁾	0
09.0748	1605 10 00	Crab preparat sau conservat	50 ⁽²⁾	0
09.0751	ex 0704 10 10	Conopidă, în stare proaspătă sau refrigerată, de la 1 august la 31 octombrie	2 000	0
09.0753	ex 0704 90 90	Broccoli, în stare proaspătă sau refrigerată, de la 1 iulie la 31 octombrie	1 000	0
09.0755	ex 0704 90 90	Varză chinezească, în stare proaspătă sau refrigerată, de la 1 iulie la 28 februarie	3 000	0
09.0757	0809 20 51 0809 20 59 0809 20 61 0809 20 69 ex 0809 20 71 ex 0809 20 79	Cireșe proaspete, de la 16 iulie la 31 august	600	0 ⁽³⁾
09.0759	ex 0809 40 30 ex 0809 40 40 ex 0809 40 90	Prune și porumbe proaspete, de la 1 septembrie la 15 octombrie	600	0 ⁽³⁾
09.0761	ex 0810 10 10	Căpșune proaspete, de la 15 la 31 iulie	750	0
09.0762	ex 0810 10 90	Căpșune proaspete, de la 1 august la 15 septembrie	750	0
09.0775	1504 10 10	Uleiuri din ficat de pește și bucăți, cu un conținut de vitamina A care nu depășește 2 500 de IU/g	103	0
09.0776	1504 20 10	Fracțiuni solide de grăsimi și uleiuri de pește, altele decât uleiurile de ficat	384	0
09.0777	ex 1516 10 90	Grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile lor	5 141	0

⁽¹⁾ A se vedea codurile TARIC din anexa II.

⁽²⁾ Volume aplicabile de la 1 iulie la 31 decembrie 1995 și ulterior de la 1 ianuarie la 31 decembrie în fiecare an.

⁽³⁾ Se aplică dreptul vamal suplimentar specific.

ANEXA II

Codul TARIC

Număr de ordine	Cod NC	Cod TARIC
09.0701	ex 1504 20 10 ex 1504 30 19 ex 1516 10 90	1504 20 10*90 1504 30 19*90 1516 10 90*11
09.0703	ex 0305 51 90 ex 1604 13 90	0305 51 90*10 *20 1604 13 90*91 *99
09.0711	ex 1604 19 93 ex 1604 20 90	1604 19 93*90 1604 20 90*30 *40 *90
09.0717	ex 0303 22 00	0303 22 00*21 23 25 29
09.0722	ex 0304 90 97	0304 90 97*31 39 50 60 70 80 90
09.0731	ex 0305 20 00	0305 20 00*11 19 93 98
09.0737	ex 0306 23 10	0306 23 10*20 95
09.0738	ex 0306 23 10	0306 23 10*11 91

Număr de ordine	Cod NC	Cod TARIC
09.0745	ex 1605 20 10 ex 1605 20 91 ex 1605 20 99	1605 20 10*20 91 1605 20 91*20 91 1605 20 99*20 91
09.0746	ex 1605 20 10 ex 1605 20 91 ex 1605 20 99	1605 20 10*30 96 99 1605 20 91*30 96 99 1605 20 99*30 96 99
09.0751	ex 0704 10 10	0704 10 10*30
09.0753	ex 0704 90 90	0704 90 90*13
09.0755	ex 0704 90 90	0704 90 90*92 *94 *97
09.0757	ex 0809 20 71 ex 0809 20 79	0809 20 71*10 0809 20 79*11 0809 20 79*19
09.0759	ex 0809 40 30 ex 0809 40 40 ex 0809 40 90	0809 40 30*51 *52 *53 *54 *55 *56 0809 40 40*20 0809 40 90*50
09.0761	ex 0809 10 10	0810 10 10*60 *80
09.0762	ex 0810 10 90	0810 10 90*12 *14
09.0777	ex 1516 10 90	1516 10 90*11 *19